

## Batı Trakya Türkleri bu yıl da Dortmund'da buluştu



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), 25 Aralık 2010 tarihinde Almanya'nın Dortmund şehrinde Beyaz Saray'da Geleneksel Yılbaşı Eğlencesi düzenledi. Avrupa'da yaşayan Batı Trakya Türklerinin her yıl aynı tarihte bir araya geldiği, bir gelenek haline gelmiş eğlenceye kötü hava şartlarının Avrupa'yı esir almasına rağmen yaklaşık sekiz yüz kişi katıldı. Eğlenceye T.C. Essen Başkonsolosluğu Muavin Konsolosu Sezai Ekiz katılımları ile onur verdiler.

Batı Trakya Türk kültürünün Yunanistan dışında, Avrupa'nın farklı ülkelerinde yaşayan Batı Trakya Türklerince yaşatılması ve gelecek nesillere aktarılmasına büyük bir önem taşıyan yılbaşı eğlencesinde ABTTF, üye derneklere katkıda bulunmak amacı ile bir ilki gerçekleştirerek bilet satışı üzerinden doğrudan gelir yardımında bulundu. Buna göre üye dernekler sattıkları her bilet üzerinden 5 avroyu doğrudan dernek kasasına aktardılar.

Böylelikle ABTTF, üye derneklere doğrudan katkı payı sağlanması yolu ile üye derneklerin gelirlerinin artırılmasına katkıda bulundu.

### Batı Trakya Türkleri 2011'e hep birlikte "merhaba" dedi!

Gecede selamlama konuşmasını yapan ABTTF Genel Sekreteri Özkan Reşit, tüm misafirlere "hoş geldiniz" dedikten sonra "Bugün, Yunanistan dışında Avrupa'da yaşayan Batı Trakya Türkleri olarak burada yeni yılı hep birlikte kutlamak için bir araya geldik, çünkü gurbette yaşayan tüm Batı Trakya Türkleri olarak büyük bir aileyiz" dedi.

Açış konuşmasını gerçekleştiren ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu ise Genel Sekreter Özkan Reşit için "Kardeşim Özkan'ın çok güzel bir şekilde ifade ettiği üzere bizleri bugün burada tüm kötü hava şartlarına rağmen bir araya getirenin

## İÇİNDEKİLER

Batı Trakya Türkleri bu yıl da Dortmund'da buluştu ..... **Sayfa 1-2**



ABTTF Batı Trakya Türklerinin hakları için uluslararası arenada verdiği mücadeleyi kararlılıkla sürdürüyor ..... **Sayfa 2**



Milli Direniş Günü'müzde "Bir olalım, iri olalım, diri olalım" ..... **Sayfa 3**



Yunanistan Ulusal Radyo ve Televizyon Kurulu'ndan Kral FM'ye ceza! ..... **Sayfa 4**



ABTTF, ESR'nin Kral FM ile ilgili kararını uluslararası kurum ve kuruluşlara rapor etti ..... **Sayfa 4-5**



Keşke demektense, iyi ki demek! ..... **Sayfa 5**



ABTTF tüm üye dernekler için internet sitesi hazırladı ..... **Sayfa 6**



Prof. Anna Frangoudaki Atina Akademisi'ni adeta topa tuttu ..... **Sayfa 7**



Batı Trakya'nın umudu Türk işadamları ..... **Sayfa 7**



Başbakan Papandreu Erzurum'da! ..... **Sayfa 8-9**



Nikopulu davasında Gündem ve Millet'e tazminat cezası ..... **Sayfa 9**



ABTTF Gütersloh'ta ..... **Sayfa 10**



ABTTF Hannover ve Espelkamp'ı ziyaret etti ..... **Sayfa 10**



Meschede'de yeni dönem ..... **Sayfa 11**



Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi'nde yeni dönem ..... **Sayfa 11**



29 Ocak, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın Milli Direniş Günü ..... **Sayfa 12**



büyük bir aile olduğumuz duygusu... Başarılarımızın formülünde de bu var... Yıllardır üye derneklerimizin yöneticileri ve bu derneklerimizin üyeleri ile azınlığımızın gönüllü elçisi Federasyonumuz hep birlikte, hep bir arada... Federasyonumuz, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın adeta dışarıya açılan kapısı... Federasyonumuz, azınlığımızın sesini Avrupa Konseyi Parlamenterler Meclisi'nde, Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı'nda, Birleşmiş Milletler'de ve şimdi de Avrupa Birliği'nin kalbi Brüksel'de duyuruyor... ABTTF Brüksel Temsilciliği henüz kurulmuş olmasına rağmen şimdiden büyük ses getirdi... Yunan Meclisi'nde ABTTF Brüksel Temsilciliği'nin faaliyetleri konu alan bir soru önergesi sunuldu bile... Bu çalışmalarımızın görüldüğü, yakından takip edildiği anlamına geliyor... Demek ki sesimiz işitiliyor...” dedi. Başkan Habipoğlu, 2011 yılının Batı Trakya Türk Azınlığı ve diğer tüm Batı Trakya Türkleri için başarılı bir yıl olmasını dilediğini ifade ederek tüm misafirlere sevdikleri ile mutlu ve sağlıklı bir yıl dileyerek konuşmasına son verdi.

Grup Sevenler'in şarkıları ile Batı Trakya Türklerinin doyasıya eğlendikleri yılbaşı eğlencesinde Gütersloh ve Çevresi Yunanistan Batı Trakya Türkleri Kültür ve Aile Birliği'nden çocuk ve gençlerin oynadıkları zeybek ve bindallı giyerek kına gecesini canlandırmaları büyük bir beğeni topladı; misafirlere çocuk ve gençlerin gösterileri ile duygular dolu anlar yaşadılar. Yılbaşı eğlencesi her yıl olduğu gibi geceni geç saatlerine kadar süren eğlence ile son buldu.

## ABTTF Batı Trakya Türklerinin hakları için uluslararası arenada verdiği mücadeleyi kararlılıkla sürdürüyor



Genel Sekreter Reşit: Batı Trakya Türkü'nün sesi olmaya devam edeceğiz.

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Batı Trakya Türk Azınlığı'nı temsilen Genel Sekreter Özkan Reşit ve Uluslararası İlişkiler Direktörü K. Engin Soyyılmaz'dan oluşan iki kişilik bir heyetle 24-26 Ocak 2011 tarihlerinde Avrupa Konseyi Parlamenterler Meclisi'ne bir çalışma ziyareti gerçekleştirdi.

Heyet, ziyaret çerçevesinde Batı Trakya Türk Azınlığı'nın güncel sorunları ve bölgedeki son gelişmeler bağlamında yoğun bir kulis faaliyetinde bulundu.

Öncelikle Avrupa Konseyi İnsan Hakları Komiseri Thomas Hammarberg'in danışmanlarından Yunanistan uzmanı Giancarlo Cardinale ile görüşen heyet, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın ibadet yerlerine karşı nefret temelli saldırıların sürdürdüğünü ve azınlık yayın kuruluşlarına verilen cezaların ifade ve medya özgürlüğünü ihlal ettiğini vurguladı. Cardinale'ye mevcut sorunları içeren kapsamlı bir dosya sunulan görüşmede, görüş alışverişinde bulunuldu.

ABTTF Heyeti, Irkçılığa ve Hoşgörüsüzlüğe Karşı Avrupa Komisyonu (ECRI) Genel Sekreteri Stephanos Stavros ile de biraraya

geldi. Görüşmede Batı Trakya Türk Azınlığı'nın güncel sorunları hakkında detaylı bilgi verilirken, Cardinale'ye sunulan dosyanın bir örneği Stavros'a da tevdi edildi.

Temaslar çerçevesinde, Batı Trakya Türk Azınlığı ve sorunlarını çok yakından tanıyan Letonyalı parlamenter Boriss Cilevics ile kapsamlı bir değerlendirme yapıldı.



Temasları değerlendiren ABTTF Genel Sekreteri Özkan Reşit “Batı Trakya Türk azınlığının sorunlarının çözümünde uluslararası alanda aktif bir rol oynayan ABTTF, her fırsatı en etkin biçimde değerlendirmekte, yoğun bir faaliyet içinde bulunmaktadır. Yakın gelecekte, şu anda yapılan çalışmaların somut sonuçlarının alınması kaçınılmazdır. ABTTF Batı Trakya Türkü'nün Avrupa ve uluslararası arenadaki sesi olmaya devam edecektir.” dedi.



## Milli Direniş Günü'müzde “Bir olalım, iri olalım, diri olalım”

Sevgili Batı Trakya Türkleri,

29 Ocak 1988 tarihinde Gümölcine'de sokağa çıkan on bin kişi “Türk'üz” sloganı ile “Batı Trakya'da Türk yok” diyen yönetimi protesto etti. Polisin müdahale etmesi nedeni ile çıkan olaylarda yaralananlar oldu, çok sayıda işyeri de zarar gördü. Pek çoğumuz o gün Gümölcine'deydi, yaşanan olaylara bizzat tanıklık etti. Geri kalanımız ise olduğumuz yerde Gümölcine'den gelecek haberleri heyecan ile bekledik, polisin müdahale ettiğini, çıkan olaylarda yaralananlar olduğunu duyunca endişelendik.

29 Ocak 1988 tarihinde binlerce kişiyi Gümölcine'de buluşturan o dönemin hükümetinin ve o dönem öncesinde görev yapan hükümetlerin baskı ve sindirme politikalarıydı. Ağır baskı ortamında vakıf mallarına el konularak kamulaştırıldı, vakıfların idaresi Türklerin elinden alındı. Ev inşa izni ruhsatı ile traktör ehliyetinin verilmesinde çeşitli engeller çıkarılarak bu ağır baskı ortamı daha da derinleşti. Böyle bir ortamda onbinleri sokağa döken, bardağı taşıran son damla ise isminde “Türk” kelimesi olan dernek tabelalarının sökülmesi oldu. İşte o gün Batı Trakya Türk Azınlığı “yeter!” dedi, 7'sinden 77'sine çocuğu, genci,

yaşlısıyla; köylüsü, şehirlisiyle; kadını, erkeğiyle; Şahinlisi, Dimetokasıyla Gümölcine'ye giden Batı Trakya Türkleri “Türk'üz” diye bağıarak yönetimi protesto etti. Batı Trakya Türk Azınlığı'nın milli direniş günü olarak tarihe not düşülen o günün ikinci yıldönümünde, 29 Ocak 1990'da, Türklere ve Türklere ait işyerlerine saldırı düzenlendi. Pek çok kişi bu saldırılarda yaralandı, işyerleri ise yağmalanarak tahrip edildi.

Değerli dostlar,

29 Ocak 1988 olaylarının hemen sonrasında, 28 Şubat 1988 tarihinde Almanya'ya göç etmiş Batı Trakya Türklerince kurulan yedi dernek, Batı Trakya'da yaşananları dünyaya duyurmak ve uluslar arası toplumunda baskı mekanizması oluşturarak Yunanistan'ı dolaylı olarak sorunları çözmeye ikna etmek amacı ile Almanya Batı Trakya Türk Federasyonu adı ile Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu'nun (ABTTF) temellerini attılar.

Aradan 23 yıl geçti, ağır baskı ve sindirme politikalarının sona erdi. Yaklaşık 60 bin Batı Trakya Türkünün Yunan vatandaşlığından çıkarılmasına neden olan 19. Madde artık yok... Şahin, artık

yasak bölge değil... Vatandaş olmaktan kaynaklanan hakların büyük bir oranla kullanıldığı bir Batı Trakya'dan bahsetmek mümkün... Ancak kolektif anlamda azınlık haklarının garanti altına alınarak korunduğunu söylemek imkansız... Lozan Barış Antlaşması ile özerk ilan edilen eğitim ve dini alanda yaşanan sorunlar çözülmüş değil... Aksine “tayinli imamlar” sorunu ile iki dilli azınlık anaokulu sorunu yeni dönemin en önemli sorunları olarak belirdi.

Mevcut sorunların çözüme kavuşturulmadığı, mevcut olanlara yenilerinin eklendiği bir ortamda 29 Ocak 1988 tarihinde o günün tarihe milli direniş günü olarak geçmesine neden olan birlik ve beraberlik içinde hareket etmenin önemini anlamamız gerek. Türkiye Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın bir ziyaretinde Hacı Bektaşî Veli'den aktardığı söz tam da biz Batı Trakya Türklerinin hiç ama hiç aklından çıkarmaması gereken bir vecize. Milli Direniş Günü dolayısı ile yazdığım bu yazıyı izniniz ile bu sözle bitirmek isterim:

“Bir olalım, iri olalım, diri olalım.”

Halit Habipoğlu  
ABTTF Başkanı

## Yunanistan Ulusal Radyo ve Televizyon Kurulu'ndan Kral FM'ye ceza!



Yunanistan Ulusal Radyo ve Televizyon Kurulu (ESR), İskeçe'de yayın yapan Kral FM'nin "radyo istasyonları programlarında en az yüzde 25 oranında Yunanca yayın yapılmasını öngören mevzuata aykırı davrandığı gerekçesi ile 3 bin avro idari yaptırım cezası verdi.

**ESR: Kral FM, yüzde 25 oranında Yunanca yayın yapma zorunluluğunu ihlal etti**

Azınlıkça'nın haberine göre 416/19.9.2010 sayılı karar ile ESR, Kral FM'nin 1 Eylül 2009 ve 3 Eylül 2009 tarihlerinde yaptığı denetmelerde radyo istasyonunda yayınlanan programlarında en az yüzde 25 oranında Yunanca dilinin kullanılmadığının tespit edilmesi nedeni ile Kral FM'ye 3 bin avro idari yaptırım cezası verdi. ESR, bu cezanın ilgili mevzuat uyarınca radyo istasyonu sahibi Hüseyin Karadayı tarafından ödenmesine karar verdi.

Kararında ESR, Kral FM'nin radyo programlarının yalnızca yüzde 11'lik kısmının Yunanca, yüzde 89'unun yabancı bir dilde olduğunu ve programın en az yüzde 25'inin Yunan dilinde olması gerektiğini belirten ilgili yasayı ihlal ettiğini tespit ettiğini belirtiyor. ESR, farklı bir dilde yayın yaptığını gösteren logosu olmaksızın özel radyo frekansı olarak tahsis edilen frekanstan farklı bir frekansta yayın yaptığı gerekçesi ile 2007 yılında Kral FM'nin disiplin cezasını çarptırılarak faaliyetinin nihai olarak durdurulmasına karar vermiş,

ancak 2008 yılında Danıştay bu kararı askıya almıştı. Şimdi ise ESR, "ortaya çıkan gerçekler ve ihlalin ağırlığı ve ayrıca daha önce anılan radyoya 121/17.12.2002 ile 112/5.3.2007 sayılı ve tarihli cezaların da verildiği gerekçesini göz önünde bulundurarak Kral FM'ye 3 bin avro idari ceza verdiğini" ifade ediyor.

Anadolu Ajansı'na konuşan Kral FM sahibi Hüseyin Karadayı, "Yunanistan'da yabancı dillerde yayın yapan çok sayıda özel radyo istasyonu bulunmasına karşın sadece KRAL FM'in yayınlarının kontrol edilmesinin dikkat çekici olduğunu" ifade ederek, "İlgili yasa bizlere resmen bildirilmedi, ancak biz yeterli derecede Yunanca yayın yapıyoruz. Bunun Türkçe yayın yapan radyoları bir sindirme politikası olduğuna inanıyorum" diye konuştu.

Konu ile ilgili olarak Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, "ESR'nin Kral FM ile ilgili kararı özgür bilgi akışı ile medya çoğulculuğunun ihlali anlamında gelmektedir. Küçük bütçeler ile yayın hayatına devam eden bölgesel/yerel radyolara verilen idari yaptırım cezaları temelde bu radyo istasyonlarının varlığını tehdit etmektedir. Yunanistan'da çeşitli ve çoğulcu medya ortamı garanti altına alınması amacı ile ABTTF, ESR'nin Tele Radio FM ile ilgili kararında olduğu gibi Kral FM ile ilgili kararı ilgili uluslar arası kurum ve kuruluşlara rapor edecektir" diye konuştu.

ESR'nin Kral FM ile ilgili kararına [http://www.esr.gr/arxeion-xml/pages/esr/esrSite/listweb?last\\_click\\_ed\\_id=link1&no\\_of\\_links=2&date\\_all=&date\\_from=&date\\_to=&meso=&velocity=&station=&ekpompes=&thema=&ste=&num\\_apof=416-2010&order=date\\_publ+desc](http://www.esr.gr/arxeion-xml/pages/esr/esrSite/listweb?last_click_ed_id=link1&no_of_links=2&date_all=&date_from=&date_to=&meso=&velocity=&station=&ekpompes=&thema=&ste=&num_apof=416-2010&order=date_publ+desc) linkinden ulaşabilirsiniz.

## ABTTF, ESR'nin Kral FM ile ilgili kararını uluslararası kurum ve kuruluşlara rapor etti

**Parliamentary Assembly  
Assemblée parlementaire**



**COUNCIL  
OF EUROPE** **CONSEIL  
DE L'EUROPE**

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), Yunanistan Ulusal Radyo ve Televizyon Kurulu'nun (ESR) İskeçe'den yayın yapan Kral FM'nin en az yüzde 25 oranında Yunanca yayın yapılmasını şart koşan mevzuata aykırı davrandığı gerekçesi ile 3 bin avro idari yaptırım cezası verilmesini öngören 416-14.9.2010 sayılı ve tarihli kararını uluslararası kurum ve kuruluşlara rapor etti.

Uluslararası kurum ve kuruluşlarda önemli görevler üstlenmiş kişilere iletilen mektupta ESR'nin Kral FM'nin radyo programlarının yalnızca yüzde 11'lik kısmının Yunanca, yüzde 89'unun yabancı bir dilde olduğunu, bu nedenle radyo programlarının en az yüzde 25'inin Yunan dilinde gerçekleştirilmesini öngören 2328/1995 sayılı ve tarihli yasanın ihlal ettiğini tespit ettiği ifade ediliyor. Farklı bir dilde yayın yaptığını gösteren logosu olmaksızın özel radyo frekansı olarak tahsis edilen frekanstan farklı bir frekansta yayın yaptığı gerekçesi ile 2007 yılında Kral FM'nin disiplin cezasını çarptırılarak faaliyetinin nihai olarak durdurulmasına karar verildiği not edilen mektupta, 2008 yılında Danıştay'ın bu kararı askıya aldığı ayrıca belirtiliyor. Buna göre mektupta ESR'nin, "ortaya çıkan gerçekler ve ihlalin ağırlığı ve ayrıca



Rıdvan İsmail  
[rismail66@hotmail.com](mailto:rismail66@hotmail.com)



## Keşke demektense, iyi ki demek!

Çok sevdiğim, yönetim danışmanı,  
Mehmet Barış ağabeyimiz,  
Bu seneki yeni yıl mesajında,  
bu konuyu işlemiş,  
Açıkçası çok etkileyici olmuş  
Bende okuyucumla paylaşmanın  
uygun olacağını düşündüm.

Günümüz insanlarının,  
elindeki en etkili  
yöntemlerden birisi de  
geleceği öngörmek , planlamak,  
alt yapıyı hazırlamak, tedbir almaktır.,  
Gelişmelere karşı, olaylara karşı  
doğru pozisyonu olmaktadır.

Hazırlıklı yakalandığımız  
gelişmelerden sonra  
kendimizle övünerek iyi ki,  
böyle yapmışım iyi ki  
böyle düşünmüşüm, deriz.  
Ama aksi olunca da,  
keşke hazırlıklı olsaydık,  
keşke böyle davranmasaydık,  
konuşmasaydık deriz.

Bütün bunları neden anlattım?  
Memlekette ağız olan konuşuyor,  
milletvekili konuşuyor,  
Müftü baba konuşuyor,  
Dernek başkanı konuşuyor,  
İlgisi alakası olmayan konuşuyor  
ortaya bir çorba çıkıyor.  
Çoğu zaman bu konuşulanları duyunca,  
yazılı basında görünce KEŞKE  
böyle konuşmasaydılar diyoruz  
Yakışmadı diyoruz, olmadı diyoruz.

Beyler, ne olur,  
konuşmalarınıza dikkat ediniz.  
Planlayarak, düşünerek,  
hazırlanarak açıklamalarınızı  
yapınız bizler de sizleri anlayarak dinleyelim  
ve sonunda İYİ Kİ konuştuğunuz diyelim.

daha önce anılan radyoya 121/17.12.2002 ile 112/5.3.2007 sayı ve tarihli cezaların da verildiği gerekçesini göz önünde bulundurarak Kral FM'ye 3 bin avro idari ceza verdiği” yönündeki ifade de mektupta yer alıyor. ABTTF, 7 Ocak ile 3 ve 26 Mart 2010 tarihlerinde ilettiği mektuplarda yer aldığı üzere bugün Tele Radio FM ile Kral FM'nin yüzde 25 oranında Yunanca dilinde yayın yapmadıkları gerekçesi ile cezalandırılmalarına karşılık Yunanistan'da yabancı dilde yayın yapan Atina Belediye Radyosu'na ait Atina Uluslararası Radyo ile Yunan Radyo ve Televizyonu'na (ERT) ait FILIA radyoları ile ilgili ESR'nin hiçbir kararı bulunmadığına dikkat çekti.

ABTTF, Yunanistan'da ifade ve medya özgürlüğü ile medya çoğulculuğu ile ilgili endişelerini geçmişte de dile getirmiş olduğunu ifade ettiği mektubunda, 2328/1995 sayı ve tarihli yasa ile bu yasanın bazı hükümlerinin değiştirildiği 3592/2007 sayı ve tarihli yasanın azınlık radyoları dahil olmak üzere yerel ve küçük bütçeli radyoların varlığını tehdit ettiğinin altını bir kez daha çiziyor. Bununla birlikte ABTTF, yüzde 25 oranında Yunanca yayın yapılmadığı gerekçesi ile kesilen idari para cezalarının Batı Trakya Türk Azınlığı üyesi kişilere ait radyo istasyonlarının varlıklarını devam ettirmeleri yönünde bir tehdit oluşturduğunu belirtiyor.

Konu ile ilgili olarak Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, “ABTTF, Yunanistan'da küçük bir bütçe ile yayın hayatına devam eden Kral FM ile ilgili ESR'nin kararını Tele Radio FM olayında olduğu gibi uluslararası kurum ve kuruluşlara rapor etmiştir. Yunanistan'da çoğulcu ve özgür medyanın devam etmesinin yaşamsal bir öneme sahip olduğu düşüncesi ile ilettiğimiz mektuba uluslararası kurum ve kuruluşların bazılarında yanıt gelmiştir. ABTTF, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın güncel sorunları ile ilgili gelişmeler hakkında uluslararası kamuoyunun dikkatini çekmeyi başarmış görünmektedir.” dedi.

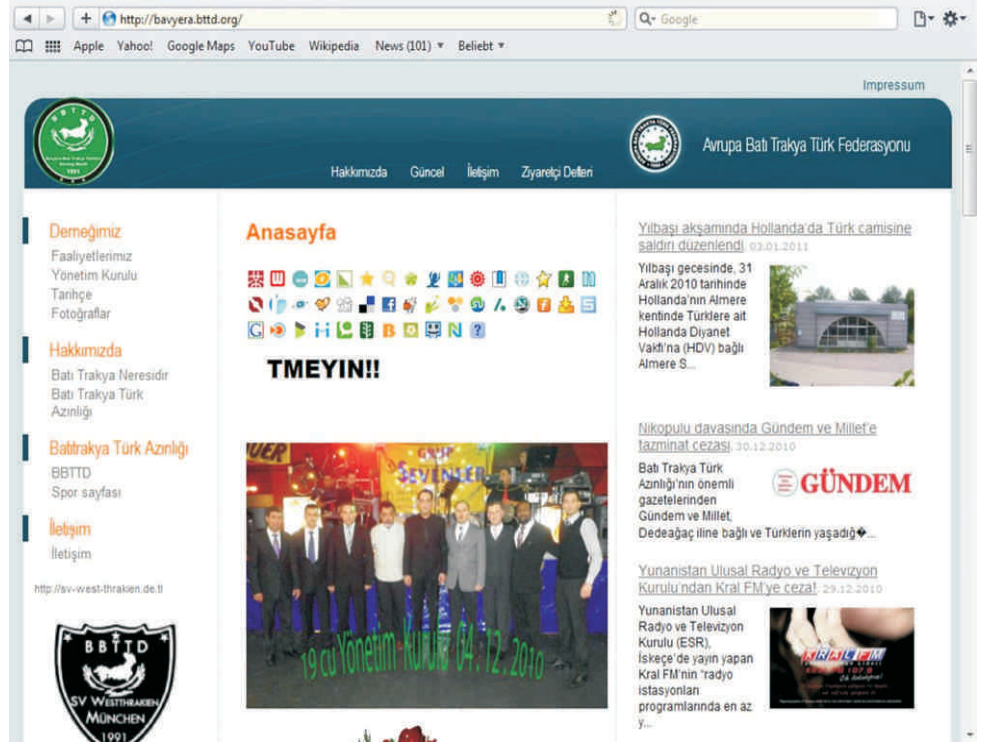
## ABTTF tüm üye dernekler için internet sitesi hazırladı

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), üye dernekleri aktifleştirmek ve dernekler arası iletişimi ve işbirliğini güçlendirmek amacı ile üye dernekler için internet sitesi oluşturma çalışmalarını tamamladı.

ABTTF 16. Dönem Yönetim Kurulu'nun üye dernekleri aktifleştirmek amacı ile almış olduğu karar doğrultusunda üye derneklerin her biri için bir internet sitesi oluşturulması çalışmaları başlatılmıştı. Aralık 2010 itibari ile bu çalışmalar tamamlanmış, üye derneklere internet siteleri teslim edilmeye başlanmıştır. İnternet sitesinin temel yapısı ABTTF tarafından oluşturulmuş, ancak sitelerin yönetimi üye derneklere bırakılmıştır. Üye derneklere kolaylık olması açısından ilk aşamada yalnızca "yer doldurucu" yazı ve bölümler ABTTF tarafından doldurulmuştur. Üye dernekler için oluşturulan internet sitelerinden bazılarının adresleri işe şöyle: Bavyera Batı Trakya Türkleri Derneği Münih (<http://bavyera.btttd.org/>), Schweinfurt Batı Trakya Türk Aile Birliği (<http://schweinfurt.btttab.org/>) ve Meschede Batı Trakya Türkleri Dayanışma ve Yardımlaşma Derneği (<http://meschede.btttd.org/>). Bu adresler ABTTF tarafından üye derneklere teslim edilen, üye derneklerin site içerik çalışmalarına başladıkları internet sitelerine ait... ABTTF üye derneklere ait internet sitelerinin adreslerini üye dernekler site içerik çalışmalarına başladıkça buradan duyuracak.

### Genç ABTTF'nin internet sitesi test aşamasında

ABTTF, üye dernekler için internet sitelerinin yapım aşaması devam ederek ABTTF bünyesinde oluşturulmuş Genç ABTTF (Young



ABTTF) için de bir internet sitesi oluşturulması çalışmalarına başlamıştır. Genç ABTTF internet sitesinde de üye dernekler için hazırlanan internet sitelerinde olduğu üzere yalnızca yer doldurucu bölümler (internet sitesinde Latince yer alan ifadeler) doldurulmuştur. Genç ABTTF'nin internet sitesi (<http://www.young-abtff.org/>) şu anda test aşamasında olmakla birlikte sitenin güncelleme ve yapım aşaması hala devam etmektedir.

Konu ile ilgili olarak ABTTF Genel Sekreteri Özkan Reşit, "ABTTF Yönetim Kurulu olarak üye derneklerimizi aktif hale getirmek ve dernekler arasında iletişim kolaylığı sağlamak amacı ile ABTTF üyesi her bir dernek için internet sitesi hazırlama kararı aldık. Bu doğrultuda bu çalışmalarımızı tamamladık, derneklerimize internet sitelerini teslim etmeye başladık. Bundan böyle üye derneklerimiz faaliyetlerini kurulmuş oldukları bölgedeki kamuoyuna yönetiminden sorumlu oldukları

internet siteleri üzerinde duyurma imkanına sahip olacaklar. Bu internet siteleri birbirine bağlı olduğundan bir dernek bir etkinlik eklediği anda bu etkinlik üye derneklere ait tüm internet sitelerinde yayınlanacak. Böylelikle üye dernekler birbirlerinin etkinliklerden daha hızlı şekilde haberdar olacaklar. Bununla birlikte internet siteleri tamamı ile üye dernekler tarafından şekillendirilecektir. Herhangi bir program bilgisi olmaksızın siteyi güncelleme ve geliştirme imkanı var. ABTTF, üye derneklere teknik destek sağlayarak güncelleme, haber oluşturma ve siteyi geliştirme konularında yardımcı rol üstlenmeye devam edecek. Tüm masrafları ABTTF tarafından karşılanan internet sitelerini derneklerimize teslim etmeye devam ediyoruz. Böylelikle günümüzün modern teknolojisinin sunduğu imkanlardan yararlanarak daha sıkı bir iletişim ağı oluşturarak üye derneklerimizin çalışmalarını daha hızlı bir şekilde daha geniş bir kitleye duyurmaya da destek olmak istiyoruz" açıklamasında bulundu.

## Prof. Anna Frangoudaki Atina Akademisi'ni adeta topa tuttu...



büyük ikinci ödülü olan gümüş madalyayı tevdi etmiştir. Ödül alan bayan söz konusu azınlık köyünde büyük bir karışıklığa sebebiyet vermiş ve bu karışıklığa aşırı sağ örgütler de katılmışlardır. Bu bayan birçok kişi ve kuruma ardı ardına davalar açmıştır.” ifadelerini kullandı. Frangoudaki sert eleştiriler içeren mektubunun devamında şöyle dedi: “Bayan Nikopoulou, öğretmen olarak başka bir yere tayinini isteyen ebeveynlerle karşı karşıya gelmiş ve öğrenciler bu sebeple derslere katılmamışlardır.”

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, Frangoudaki'nin eleştirilerine katıldıklarını belirterek, asimilasyona karşı atılan adımlar ve yapılan açıklamaların memnuniyet verici olduğunu ifade etti. Başkan Habipoğlu; “Prof. Anna Frangoudaki yetersiz olmakla birlikte önemli, haklı ve net eleştiriler getirmektedir. Frangoudaki'ye bu konuda verdiğimiz bu destek yanlış anlaşılmalıdır. Selânik Özel Pedagoji Akademisi çerçevesinde süregelen tartışmalarda ABTTF'nin tutumu açık ve nettir. Batı Trakya Türk Azınlığı karma fakülte önerisini kabul edemez.” dedi.

Azınlıkça Haber Sitesi'nin bildirdiğine göre, Müslüman Çocukların Eğitimi Programı Sorumlusu Prof. Anna Frangoudaki, 2005-2010 yılları arasında Meriç iline bağlı Büyük Derbent azınlık ilkokulunda görev yapmış olan Hara Nikopoulou'nun Atina Akademisi tarafından ödüllendirilmesini sert bir dille eleştirdi.

Akademi Başkanı ve üyelerine açık bir mektup yazan Prof. Frangoudaki; “Atina Akademisi, Hara Nikopoulou'nun Yunanca öğretmeni olarak Trakya'daki bir azınlık okulunda “şanlı ve örnek teşkil eden” hizmetinden (!) dolayı kendisine, Akademi'nin en

## Batı Trakya'nın umudu Türk işadamları...



Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği, Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu, Yunanistan Odalar Birliği ve Yunanistan Girişimciler Federasyonu tarafından 14-15 Ocak 2011 tarihlerinde Gümülcine'de düzenlenen “Türkiye-Yunanistan II. Bölgesel İş Forumu”na Türkiye'den Marmara Bölgesi, Yunanistan'dan ise Batı Trakya ve Selanik bölgesi ağırlıklı olmak üzere yaklaşık 500 işadama katıldı.

Türk işadamlarının Yunanistan'da gerçekleştirebileceği yatırımlar ve işbirliği olanaklarının ele alındığı forum kapsamında temaslarda bulunan T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanı Nihat Ergün, Doğu Makedonya-Trakya Eyalet Başkanı Aris Yannakidis ile bir araya geldi ve Gümülcine Belediye Başkanı'nın öğle yemeğine katıldı. Ergün, Batı Trakya Türklerinin temsilcileriyle ise Gümülcine Türk Gençler Birliği'nde bir toplantı gerçekleştirdi.

Konu ile ilgili olarak Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu; “Batı Trakya bölgesinde Yunanistan ortalamasının üzerinde bir işsizlik hüküm sürerken Türk yatırımcının bölgeye gelmesinden her iki taraf da kazançlı çıkacaktır. Ancak hiç kuşkusuz, Türk işadamlarının Yunanistan'daki derin kriz ortamında Batı Trakya'ya yatırım yapmaları yıllardır siyasi, sosyal ve ekonomik olarak geri bırakılmaya çalışılan Batı Trakya Türkleri için can simidi olacaktır.” dedi.

## Başbakan Papandreu Erzurum'da!

Yunanistan Başbakanı Yorgo Papandreu, Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın daveti üzerine 25. Dünya Üniversitelerarası Kış Oyunları'nın tesis açılışı ve 3. Büyükelçiler Konferansı'na katılmak üzere Erzurum'a geldi.

Dışişleri Bakanı Dimitri Druças'ın Başbakan Papandreu'ya eşlik ettiği bir günlük çalışma ziyaretinde Başbakan Papandreu ile Başbakan Erdoğan, bu sabah çalışma kahvaltısında bir araya geldiler. Zaman'ın haberine göre çalışma kahvaltısında buluşan Davutoğlu ile Druças, iki ülkeyi ilgilendiren konuları görüşerek hazırladıkları çalışma raporunu başbakanlara sundular. Haberde Davutoğlu'nun Mart 2011'de Yunanistan'ı ziyaret etmesinin kararlaştırıldığı ancak ziyaretin kesin tarihinin ileriki bir tarihte belirleneceği belirtildi.

Aynı gün Papandreu ve Erdoğan, Üniversitelerarası Kış Oyunları için inşa edilen tesislerin açılışını yaptılar. Tesislerin açılış töreninde Papandreu, "Sevgili Erzurumlular" diyerek konuşmasına Türkçe başladı. İki ülkenin bu iş birliği ve barış değerlerini kucaklamak için büyük çaba sarf ettiğini kaydeden Papandreu, "...Biz de Türk ve Yunan halkları olarak bu çaba içindeyiz. Ülkelerimizin tarihleriyle onur ve gurur duyuyoruz. Geçmişin önyargılarını bir kenara bırakarak cesur girişimlerde bulunma kararı aldık. Ön yargı duvarını yıkmak istiyoruz birlikte." dedi.

**Papandreu: Azınlıkların zenginlik olduğunun farkına varacağız**

3. Büyükelçiler Konferansı'nda konuşan Papandreu, Ege ve Kıbrıs sorunları odaklı yaptığı konuşmasında Ege sorunu konusunda "Türkiye, Ege uçuşları ile neyi ispatlamak istiyor? Tehditler ile sorun çözülmez" dedi. Kıbrıs ile ilgili olarak ise Papandreu, "Kıbrıs'ta işgal sürdükçe Türkiye, AB'ye üye olamaz" şeklinde konuştu. Buna karşılık Başbakan Erdoğan, Avrupa Birliği'nin Türkiye



konusundaki samimiyetinden endişe duyduklarını ifade ederek ülkeler arasındaki anlaşmazlıkların her gün çoğaltılması yerine geçmişten ders çıkararak geleceği inşa ettiklerini belirtti. Erdoğan, Kıbrıs sorunu ile ilgili olarak Avrupa Birliği'nin tek taraflı olarak Türkiye'den adım atmasının beklenmesinin kabul edilebilir olmadığını kaydetti.

Azınlık hakları konusunda ise Papandreu, "Patrikhane konusunda olumlu adımlar atıldı, yeni adımların artarak atılacağına inanıyorum. Bunlar Türk toplumunun bir parçasıdır." dedi. Papandreu, "Bizim ülkelerimizde yaşayan azınlıkların bize katkısı var. Onlar bir köprü teşkil etmekte. Onların biz zenginlik olduğunun farkına varacağız." ifadelerini kullandı.

**Erdoğan: Türkiye'nin olumlu adımlarına karşılık Yunanistan müftüleri atamaya devam ediyor, bunun orada yaşayan Türkler tarafından kabul edilmesi mümkün değil**

İstanbul Rum Azınlığı ile ilgili olarak Erdoğan, Türkiye'nin bu yönde atmış olduğu adımlar içerisinde Sümela Manastırı'nda Trabzon'un hassasiyetlerine rağmen dini ayin gerçekleştirilmesine izin verdiklerini

belirtti. Bununla birlikte söz verdikleri üzere Büyükada Rum Yetimhanesi'ni Fener Rum Ortodoks Kilisesi'ne iade ettiklerini söyleyen Erdoğan, Başbakan Yardımcısı ve Devlet Bakanı Bülent Arınç'ın Patrik Bartolomeos'u ziyaret ettiğini belirtti. Sen Sinod Meclisi'nin seçimleri ile ilgili olarak Erdoğan, Lozan Barış Anlaşması gereğince meclise seçilecek kişilerin Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olmaları zorunluluğu nedeni ile Türkiye'nin bu kişilere vatandaşlık verdiklerini belirtti. Türkiye'nin olumlu adımlarına karşılık Erdoğan, Batı Trakya'da müftülerin tanınmadığını aksine devlet tarafından atanmaya devam ettiğini ancak bu durumun orada yaşayan Türkler tarafından kabul edilemeyeceğini söyledi. Erdoğan, "Patrik atamamız ne kadar yanlışsa müftü atanması da o kadar yanlış" dedi. Papandreu'nun samimiyetinden şüphe duymadığını ifade eden Erdoğan, sahip oldukları iradenin iyi yönde kullanılarak mevcut sorunların bu dönemde ortak şekilde çözülmesini istediklerini ifade etti.

Türkiye ve Yunanistan arasında seyreden olumlu ilişkilerin 2009 yılında 22 mutabakat imzalanması ile pekiştiğini ifade eden Erdoğan, mevcut sorunların çözümünde öncelikli olarak ön kabullerin yani şartların kaldırılması gerektiğini ancak bu şekilde sorunların çözülebileceğini belirtti.



3. Büyükelçiler Konferansı'nın ardından Erdoğan ve Papandreu, ortak bir basın toplantısı düzenlediler. İhlas Haber Ajansı'nın haberine göre Erdoğan, "Biz geçmişin olumsuz dilini, olumsuz ifadelerini geçmişte bırakmak suretiyle şimdi yeni bir dil inşa etme dönemindeyiz. 'Yeni bir dil kullanarak, geleceği inşa etmenin gayreti içerisinde olmalıyız.' diye düşünüyorum." dedi. Erdoğan, "Sürekli işbirliğinin en güçlü bağı olarak gördüğümüz azınlıkların önemli yeri olduğuna inanıyoruz. Azınlıkların müreffeh, mutlu bir hayat sürmeleri dostluğumuzu pekiştirecektir. Bu yönde gayretlerimiz kararlı şekilde sürecektir. Sorunların karşılıklı olarak mutabık yöntemlerle barışçı yollardan çözümlenmesine önem veriyoruz." diye devam etti.

Konu ile ilgili olarak Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, "Papandreu'nun 2011 Üniversitelerarası Kış Oyunları için inşa edilen tesislerin açılışı ve 3. Büyükelçiler Konferansı dolayısı ile Yunanistan basınında olumsuz yönde çıkan tüm haberlere ve tepkilere rağmen Erzurum'a giderek dostluk mesajı vermesi oldukça önemli. Buna karşılık konuşmasında Ege ve Kıbrıs sorununa değinen Papandreu'nun Batı Trakya Türk Azınlığı konusuna değinmemesi üzücü. Ancak Erdoğan, Papandreu'dan sonra gerçekleştirdiği konuşmasında Batı Trakya Türk Azınlığı'nı unutmamış, müftülerin devlet tarafından atanması sorununa değinerek "oradaki soydaşımın bunu kabul etmesi imkansız" diyerek Batı Trakya Türk Azınlığı'nın çıkarını savunmuştur. İki ülke arasında seyreden olumlu ilişkilerin azınlıkların mevcut sorunlarının eş zamanlı şekilde çözüme kavuşturulması yönünde kullanılmasını istiyoruz. Müftü seçimi konusu mevcut sorunlar içerisinde yalnızca birini oluşturuyor. Türkiye ve Yunanistan ikili anlaşmalarda yer alan hükümlere uygun olarak azınlıklar ile ilgili konuları samimiyet ile masaya yatırmalı." açıklamasında bulundu.

\* Fotoğraf: [www.cnnturk.com](http://www.cnnturk.com)

## Nikopulu davasında Gündem ve Millet'e tazminat cezası



Batı Trakya Türk Azınlığı'nın önemli gazetelerinden Gündem ve Millet, Dedeoğaç iline bağlı ve Türklerin yaşadığı Büyük Derbent köyündeki Türk Azınlık okulunda görev yapan Yunanlı öğretmen Hara Nikopulu'nun aleyhte açmış olduğu tazminat davalarında mahkum edildi.

20 Aralık 2010 tarihinde Gümölcine Çok Hakimli Asliye Hukuk Mahkemesi, 90 bin avro tutarında tazminat ödenmesi, bu miktarın 20 bin avroluk kısmının ise derhal davacıya ödenmesi kararı verdi. Buna göre Gündem, davayı bir üst mahkemeye taşısa bile 20 bin avroluk kısmı ödemek durumunda kalacak. Bununla birlikte tazminatın ödenmemesi durumunda ise Cemil Kabza'ya 10 ay hapis cezası öngörülmüş durumda...

İskeçe Çok Hakimli Asliye Hukuk Mahkemesi ise Millet'in 60 bin avro tutarında tazminat ödemesi, bu miktarın 30 bin avroluk kısmının hemen ödenmesine, ödenmediği takdirde de Cengiz Ömer'in 10 hapis cezası almasına karar verdi. Gazete karara itiraz ederek davayı istinaf mahkemesine taşıdı.

Hara Nikopulu, azınlık basınında yer alan ve kendisinin ilkokul birinci sınıf çocuklarından "Allah'ın resmini çizmelerini" istemesine ilişkin haberlerin asılsız olduğunu iddia ederek Gündem, Millet ve Birlik gazetelerini mahkemeye vermişti. Gündem, Millet ve Birlik gazeteleri aleyhine açılan davalarda Birlik gazetesi, Nikopulu'dan özür dilemiş, bunun üzerine Haziran 2010'da

Nikopulu, Birlik aleyhine açtığı davayı geri çekmişti.

Azınlıkça'ya yaptığı değerlendirmede Gündem gazetesi Avukatı Halil Mustafa, gazetenin çarptırıldığı tazminat tutarının çok kısıtlı kaynaklar ile ayakta kalan bir gazetenin kolaylıkla altından kalkabileceği bir miktar olmadığını ifade ederek şöyle dedi: "Hukukun mantığı cezalandırıcı olmak değil, taraf hakları arasında eşitliği ve adaleti sağlamaktır ya da öyle olmalıdır. Bunu sağlamak için de tarafların toplum içindeki konumları, dava gününe kadar olan tutumları, karar aşamasında göz önünde bulundurulur. En önemlisi de, taraflardan birinin haklı bulunması durumunda hükmedilecek tazminat, kişilerin sebepsiz zenginleşmesine neden olacak düzeyde değil; sadece onların manevi kayıplarını giderecek düzeyde olmalıdır. Çünkü hukuk ölçme duygusunu savunmaz, sadece adaleti tesis eder. Mahkemenin kararına tabii ki saygılıyız, fakat bizim durumumuzda bu eşitliğin gözetilebilmiş olduğu kanısında değiliz."

Konu ile ilgili olarak Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, "Gündem ve Millet'e verilen tazminat cezalarının tutarı yalnızca toplumun bir kesimine yani Batı Trakya Türk Azınlığı'na hitap eden ve küçük bir bütçeye sahip gazeteler için oldukça ağır bir tutar... Bu tazminat bedelinin bir üst mahkemede onanması durumunda tazminat bedeli gazetelerin yayın hayatına devam etmeleri yönünde büyük bir engel oluşturacaktır" açıklamasında bulundu.

## ABTTF Gütersloh'ta



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), 22 Ocak 2011 tarihinde Gütersloh ve Çevresi Yunanistan Batı Trakya Türkleri Kültür ve Aile Birliği'ni ziyaret etti. Üyesi dernekleri her yıl ziyaret eden ABTTF, Hannover ve Çevresi Batı Trakya Türkleri Aile Birliği ile Espelkamp Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği'ni ziyaretinin ardından Gütersloh'a giderek Gütersloh ve Çevresi Yunanistan Batı Trakya Türkleri Kültür ve Aile Birliği'ni ziyaret etti.

ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Başkan Yardımcısı Sami Yusuf, Genel Sekreter Özkan Reşit, Kuzey Avrupa Teşkilat Başkanı Nazmi Sali, Orta Avrupa Teşkilat Başkanı Ramadan Ramadan, Gençlik, Eğitim, Kültürel ve Sportif Konularda Yardımcı Yönetim Kurulu Yedek Üyesi Aydın Ahmet, dernek yönetim kurulu ve dernek üyeleri ile bir araya geldi. Samimi bir ortamda gerçekleşen ziyaret, geç saatlere kadar devam etti.

Dernek Başkanı Aziz Bekir ile diğer yönetim kurulu üyeleri ve dernek üyeleri tarafından sıcak karşılanan ABTTF, kendilerini karşılayan kişiler ile kısa süren sohbetin ardından yapılan mangal ile birlikte Fenerbahçe-Antalyaspor maçını seyretti. Keyifle seyredilen maçın ardından gerçekleştirilen toplantıda Başkan Halit Habipoğlu, Türkiye ile Yunanistan arasındaki yakınlaşmanın Batı Trakya Türk Azınlığı'na olası etkilerinden bahsetti. Başkan Habipoğlu, 2010 yılında ABTTF'nin gerçekleştirdiği etkinliklerin yanı sıra 2011 yılında gerçekleştirilmesi planlanan aktiviteler hakkında bilgilendirmede bulundu. Toplantıda Yunanistan'da yaşanan derin ekonomik kriz ile bunun Batı Trakya'ya yansımaları tartışıldı. Bununla birlikte ABTTF'nin çalışmaları hakkında bilgi veren Başkan Habipoğlu, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın sorunlarını uluslararası topluma duyurmak amacı ile kurulmuş olan ABTTF'nin artık Yunanistan'ı yönetenler tarafından ciddiye alındığını bunun da ABTTF'nin işini iyi yaptığını gösterdiğini ifade etti.

## ABTTF Hannover ve Espelkamp'ı ziyaret etti



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), 15 Ocak 2011 tarihinde Hannover ve Çevresi Batı Trakya Türkleri Aile Birliği ile Espelkamp Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği'ni ziyaret etti.

ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu'nun öncülüğünde Başkan Yardımcısı Mustafa Kasap, Genel Sekreter Özkan Reşit, Sayman Ekrem Kırçalı ve Gençlik, Eğitim, Kültürel ve Sportif Konularda

Yardımcı Yönetim Kurulu Yedek Üyesi Aydın Ahmet, dernek yöneticileri ve üyeleri ile bir araya geldi.

Önce Hannover ve Çevresi Batı Trakya Türkleri Aile Birliği, sonrasında Espelkamp Batı Trakya Türk Kültür ve Dayanışma Derneği ziyaretlerinde ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, ABTTF'nin son dönemde gerçekleştirmiş olduğu etkinlikler hakkında bilgilendirmede bulundu. Bununla birlikte Başkan Habipoğlu, Batı Trakya'da yaşanan güncel gelişmeler ile birlikte Başbakan Papandreu'nun Türkiye ziyaretini ve Başbakan Erdoğan ile görüşmesini değerlendirdi. ABTTF'nin faaliyetlerinin artık Yunan Meclisi'nin gündeminde olduğunu belirten Başkan Habipoğlu, ABTTF Brüksel Temsilciliği'nin meclis

gündeminde bir soru önergesi ile tartışıldığını ifade etti.

Uluslararası etkinliklerin olmaması dolayısı ile üye dernekleri her yıl Aralık ayında ziyaret eden ABTTF, Almanya'da yaşanan yoğun hava muhalefeti nedeni ile bu yıl Aralık ayında dernekleri ziyaret edememişti. ABTTF, üye dernekleri ziyaret etmeye devam edecek.



## Meschede'de yeni dönem

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) üyesi Meschede Batı Trakya Türkleri Dayanışma ve Yardımlaşma Derneği, 23 Ocak 2011 tarihinde 21. Dönem Yönetim ve Denetim Kurulu seçimlerini gerçekleştirdi. Pazar günü gerçekleştirilen seçim sonuçlarına göre görev dağılımı aşağıdaki gibidir:



### Yönetim Kurulu

Başkan: Hasan Hasanoğlu  
2. Başkan: Sadettin Salih  
Sekreter: Aydın Ahmet  
Kasadar: İsmail Ruşüt  
Muhasip: İrfan Keke

Dernek Sorumlusu:  
Raif Ali Mümün Recep  
Halkla İlişkiler: Hayrettin İsmail  
Sportif ve Sosyal Faaliyetler:  
Mustafa Mustafa

Denetim Kurulu  
İbrahim Çolak  
İmam Mehmet  
Güner Halil

Yedek Üyeler  
Kazım Kazım  
Sami Onbaşı

ABTTF olarak Meschede Batı Trakya Türkleri Dayanışma ve Yardımlaşma Derneği Başkanı seçilen Hasan Hasanoğlu'nu ve diğer yönetim ve denetim kurulu üyelerini tebrik eder, yeni görevlerinde başarılar dileriz.

## Höchst i. Odw.

## Batı Trakya Türk Kültür Merkezi'nde yeni dönem

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) üyesi Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi, 30 Aralık 2010 tarihinde 18. Genel Kurulu'nu gerçekleştirdi. ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, Başkan Yardımcısı Sami Yusuf ve Sayman Ekrem Kırçalı genel kurula onur konuğu olarak katıldılar. Bununla birlikte genel kurula derneğin kurucu üyesi ve uzun yıllar dernek başkanı olarak görev yapan aynı zamanda ABTTF Yönetim Kurulu eski üyelerinden İzzet Arif de iştirak etti.



Üyelerine bu birlik ve beraberlik duygusunu yaşama fırsatı verdikleri için teşekkür etti. Seçimlerin gerçekleştirildiği ABTTF Genel Kurulu'nun sürekli heyecan ile geçtiğini ve bu heyecan sayesinde verimli çalışmaların ortaya çıktığını hatırlatan Habipoğlu, aynı heyecanın Höchst i. Odw. Batı Trakya Türk Kültür Merkezi 18. Genel Kurulu'nda da gerçekleştiğini belirtti. Habipoğlu, bu heyecanın yeni dönemde başarılı çalışmalar gerçekleştirilmesi yönünde bir işaret olmasını umut ettiğini ifade etti. Habipoğlu, 2010 yılında ABTTF tarafından gerçekleştirilen faaliyetler ile birlikte 2011 yılında gerçekleştirilmesi planlanan faaliyetler hakkında bilgilendirmede bulundu. Başkan Habipoğlu, iyi dilekler ile herkesin yeni

yılı kutlayarak konuşmasına son verdi.

Başkan Habipoğlu'nun ardından Dernek Genel Sekreter Yardımcısı, aynı zamanda ABTTF Uluslararası Çalışmalar ve Lobi Grubu üyesi Gökhan Kocaveli, 17. Dönem Yönetim Kurulu Faaliyet Raporu hakkında görsel bir sunum gerçekleştirdi. Raporun sunulmasının ardından 17. Dönem Yönetim Kurulu akları, sonrasında 18. Dönem Yönetim Kurulu seçimleri gerçekleştirildi. Gerçekleştirilen seçimler sonucunda Başkan Bayram Hasan, Başkan Yardımcısı ise Özcan Amet oldu. Çiçeği burnunda başkanı ilk tebrik eden isim ise ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu oldu. Başkan Habipoğlu, Başkan Bayram Hasan'a çalışmalarında başarılar dileyerek, ABTTF'nin adeta bir baba gibi her zaman derneğin arkasında olacaklarını söyledi. Bunun bir göstergesi olarak ise ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu Dernek Başkan Yardımcısı Özcan Amet'e, ABTTF Başkan Yardımcısı Sami Yusuf ise yeni Başkan Bayram Hasan'a ABTTF rozetini taktı.

### Başkan Habipoğlu ve Başkan Yardımcısı Sami Yusuf genel kurula katıldılar

Saygı duruşu ile başlayan toplam seksen kişinin katıldığı genel kurulda Dernek 17. Dönem Yönetim Kurulu Başkanı Erhan Kocaveli, selamlama konuşmasının ardından son dönemde gerçekleştirdikleri faaliyetler hakkında bilgilendirmede bulundu. Dernek Başkanı Kocaveli'nin ardından ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, kendilerini davet eden başkan ve yönetim kurulu



## 29 Ocak, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın Milli Direniş Günü



hangi amaçla kurulduğunu unutmadan Batı Trakya'da yaşayan insan ve azınlık hakları ihlallerini uluslararası düzeyde duyurmak için azim ile mücadele eden ABTTF, 29 Ocak 1988 olaylarının 23.yılında da mücadelesin aynı azim ile devam etmektedir.

29 Ocak Milli Direniş Günü, Batı Trakya Türk Azınlığı'nın dayanışma ve birlik içerisinde baskı politikaları karşısında ortak bir tepki göstermesi açısından önemlidir. Eğitim ve dini alanda özerk yapının tahrip edildiği kronikleşmiş sorunlara yenilerinin eklendiği bir ortamda Batı Trakya Türk Azınlığı, dayanışma içerisinde sorunlarının çözümü için birlikte mücadele etmeye devam etmelidir.

29 Ocak 1988 tarihinde Batı Trakya Türk Azınlığı siyasi ve toplumsal baskıya "hayır" diyerek sokağa çıkmış, Batı Trakya'da Türk azınlık olmadığını iddia eden yönetime karşı "Türk'üz!" sloganı atan binlerce Batı Trakya Türk'ü Gümülcine'de protesto yürüyüşü gerçekleştirmiştir. Polis müdahale etmesi ile çıkan olaylar sonucunda otuz kişi yaralanmış, çok sayıda işyeri de zarar görmüştür. İşte bugün Batı Trakya Türk Azınlığı'nın Milli Direniş Günü olarak tarihe not edilmiştir.

Genç, yaşlı, çocuk her yaştan Batı Trakya Türk Azınlığı üyesi kişilerin Gümülcine sokaklarında yönetimin baskıcı politikasını protesto etmiştir. Olayların ikinci yıldönümünde gerçekleştirilen gösteride yine olaylar yaşanmış, tarih tekerrür etmiştir.

28 Şubat 1988 tarihinde Batı Trakya'da yaşanan olayları dünyaya duyurmak amacı ile yedi dernek tarafından Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) kurulmuştur. Kurulduğu ilk günden beri

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) ve ailesi olarak Batı Trakya Türk Azınlığı'nın Milli Direniş Günü'nü kutlar, birlik ve beraberlik duygularının egemen olduğu önemli günde demokratik mücadelenin güçlenerek devam edeceğine duyduğumuz inancı yinelemek isteriz.

\* Fotoğraf: Mehmet Hatipoğlu

### ABTTF Cenaze Fonu

#### ABTTF CENAZE FONU

Yarınınızı da düşünün

Üyelik ve ayrıntılı bilgi için:  
Tel.: +49 2302 91 3291

Posta adresi:  
Wemerstr. 2, 58454 Witten  
ALMANYA

### ABTTF

#### Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu

Föderation der West-Thrakien Türken in Europa  
Federation of Western Thrace Turks in Europe  
Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τουρικών Δυτικής Θράκης  
Fédération des Turcs de Thrace Occidentale en Europe

Bankverbindung: Stadtparkasse Witten  
Konto Nr.: 37598 BLZ: 452 500 35  
Gegründet: 28.02.1988, VR 1954, Giessen

**ABTTF Merkez Ofisi**  
Wemerstr. 2, 58454 Witten - Germany  
Tel.: +49 (0) 2302 91 32 91 - Fax: +49 (0) 2302 91 32 93

**ABTTF Brüksel Ofisi**  
Square de Meeüs 38/40, B-1000 Brüksel  
Tel.: +32 (0) 2 401 61 98 Fax: +32 (0) 2 401 68 68

E-posta: [info@abtff.org](mailto:info@abtff.org) - [www.abtff.org](http://www.abtff.org)

Yayın Müdürü: Özkan Resit Editör: Mustafa Veli